

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamino mikrokortelés információját pagál 65/2014	Síkeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú kézikönyvvel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Úrün fihsi bilgil, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 65/2014	
M	110.0156.675 P1451	Назва постачальника	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
AEChood	56,8	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	I-konsumt arnivali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Ročný energetický spotřeba	Roční spotřeba energie	Ročne zúčytie energi	Godišnja potrožnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Biaiana	
EEC	D		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	I-klassi tal-efiċjenza energetika	Energhiatékonyagsí besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sinifi	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acinme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	5,1		Гіродинамічна ефективність	Skyėbio dinamini efektyvumas	I-klassi tal-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predotne dinamike	Razred učinkovitosti predotne dinamike	Enerji Verimliliği Sinifi	Клас на ефективност на динамиката на вдува	Класа ефикасности динамиче флуида	Acinme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	F		Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjele	Svetlina učinkovitost	Avydinatma Verimliliği Sinifi	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Acinme Éifeachtúlachta Solais	
LEhood	11	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság esztiszórisi hatékonyaság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protiv masnoće	Razred učinkovitosti protiv masnoće	Yag Filtrisi Verimliliği Sinifi	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефективност филтрирања мести	Acinme Éifeachtúlachta um Scagadh Gráisce	
GFEC	65,1	%	Клас ефективности филтрации жира	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsírűzrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protiv masnoće	Razred učinkovitosti protiv masnoće	Razred učinkovitosti protiv masnoće	Yag Filtrisi Verimliliği Sinifi	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мести	Acinme Éifeachtúlachta um Scagadh Gráisce	
Qmin	D		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потток при мінімальній швидкості	Проток воздуха при минимальной скорости	Aersheabhacht Iosta le gnáthúsáid	
Qmax	140	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потток при максимальній швидкості	Проток воздуха при максимальной скорости	Aersheabhacht Uasta le gnáthúsáid	
Qboost	220	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausia greičiu	I-Fluss tal-Arja I-Fluss Intensiva	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzívni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потток при підвищеній швидкості	Проток воздуха при повышенной скорости	Aersheabhacht ag an díseascúil an soici	
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при мин. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză minimă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză maximă	Emisia zvočnega šuma A izračunana v zraku pri najmanjši hitrosti	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırliksi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. шумів	Гарсіню слэгіу лгісу оре есant maksimaliam greičiui	Acinme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
Qboost	67	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam efektyvumui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză maximă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză maximă	Emisia zvočnega šuma A izračunana v zraku pri intenzívni hitrosti	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırliksi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час використання	Гарсіню слэгіу лгісу оре есant didžiausiam efektyvumui	Acinme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
Qboost	N/A	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam efektyvumui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză intensivă	Emisia de zăvoneală la aer cu viteză intensivă	Emisia zvočnega šuma A izračunana v zraku pri intenzívni hitrosti	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırliksi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час використання	Гарсіню слэгіу лгісу оре есant didžiausiam efektyvumui	Acinme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	I-konsumt tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zuzbytie prądu v trybie výzponym	Potrjeenje elektrčne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Katanolwath rēmaotōi sth Λειτουργία off	Konsumacja na energija in izkljuċeno stanovanje	Προσληψη ενέργειας στην λειτουργία standby	Konsumacja na energija in izkljuċeno stanovanje	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	I-konsumt tal-enerġija fil-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu modul oprít	Zuzbytie prądu v trybie gotovosti	Potrjeenje elektrčne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu starja pripravljenoosti	Katanolwath rēmaotōi sth Λειτουργία αναμονής	Konsumacja na energija v režim na gotovnost	Προσληψη ενέργειας στην λειτουργία standby	Konsumacja na energija v režim na gotovnost	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
F	1,8		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informācija pagāl 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne wedug 66/2014	Dodatne informacije predane 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаттвельна інформація згідно з 66/2014	Додаттвельна інформація згідно з 66/2014	Faisníis Bhreise de réir Uimh. 66/2014	
EEIhood	90,7		Коэффициент полезного действия	Enerģijos efektyvumo indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġika	Energhiatékonyagsí mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс енергийна ефективност	Индикс енергетске ефикасности	Indeks Éifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	220,0	m3/h	Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. КЧД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumui taškui	I-r-rata tal-Fluss tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmerjen na mestju najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda yapılır	Измерен въздушний потток в точката на най-висока ефективност	Измерен приток воздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aersaifead toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	82,0	W	Вимірювання тиску повітря у точці макс. КЧД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumui taškui	I-pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmerjen na mestju najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü havada basıncı ölçülür	Измерен въздушний натиск в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак воздуха у точки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear	
WL	4,0	W	Максимальный расход воздуха	Maksimalus oro srautas	I-Fluss massimu tal-Arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	максимальний вихідний потток	максимален приток воздуха	Aersheabhacht uasta	
Wbep	67	dBA	Вимірювання шумів електроенергії у точці макс. КЧД	Įsmatuotas elektros galios efektyvumui taškui	I-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmerjeno na mestju najbolj učinkovitosti	Električno napajanje, izmerjeno pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçülür	Измерен акустичний шум електроенергії в точці макс. КЧД	Измерен акустичний шум електроенергії в точці највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictirí toimhaise ag a bpointe éifeachtúla is fear	
WL	4,0	W	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvajelja	Nazivna moć sistema osvajelja	Avydinatma sistemin nominal gúci	Номинальная мощность системы освещения	Номинална моцность на осветляващата система	Cumhacht arminimál an chórais soláiste	
Emidde	45	lux	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viryktes lygis paviršiuje armetimas ir paviršiuje sistemos	I-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieq għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu desky	luminaire medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini za kuhanje	Yagilma sistemin orta gúci	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средно осветляване на осветляващата повърхност за готвя	Mediosolis an chórais soláiste ar a droimhla coccairetha	
Lwa	67	dBA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при найвищій швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumui taškui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom zăvoneală la setarea maximă	Prilozna zvočnega šuma pri največji nastavitvi	Zložbi hitrosti izgovor sth največji hitrosti	Yüksək ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при найвищій швидкості	Ниво звучаня шуму при най-високій швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	

ПОРЯДІ ШАГІВ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ

1) На початку приготування уварити воду на мінімальній швидкості, щоб знизити витрати енергії та подовжити запалювання.

2) Використовуйте підходящу швидкість, тільки коли це важливо необхідно.

3) Підтримуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари.

4) Підтримуйте швидкість фільтрації (ав) витяжки для ефективного фільтрації жиру та запаху.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

SUGERIMAI NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.

ENERGIJOS SAUŽIENIMAS NAUJŲ ENERGIJOS SAUŽIENIMAS

1) Kai jungiate virykle, junkite traukui mažesnę šilumą, kad sumažėtų deginimo efektyvumą ir sumažėtų energijos suvartojimą.

2) Naudokite greičio reguliatorius, tik tuomet, kai tai būtina.

4) Traukui filtruoti (au) tik tuomet, kai tai būtina.